

21 Sept. 90

Dear David,

I haven't written to you for a long time and it's all because my coming to Canada was rather unusual. I got jaundiced on the plane and had to be taken to the hospital right away. I had a surgery two days later, it turned out I had shed gallstones. It was a difficult time for all of us, and especially for Martin who had to go to the daycare. For a while he complained a lot and wanted to go back to Poland because he associated Canada with my illness. Now I've nearly recovered and Martin got used to the daycare; he even misses his friends on weekends.

We are renting a 2-bedroom apartment in Coquitlam, a part of Greater Vancouver. Compared with our NY apartment is very spacious & clean, but of course we miss NY a lot, although it's very beautiful here. The landscape reminds me of Greece, Austria,

Switzerland & Yugoslavia all taken together. When it's sunny I feel like as if I were on holidays since I associate mountains & sea with vacation time. Do you know these areas?

I've got in touch with the Jewish Community Center and met a very nice elderly lady who knows Yiddish & Polish and promised to help me with my translation. I'm working hard on it at present.

How are you? How was your vacation in Israel? How you received ResPublica? In your latest letter you mentioned some possible changes in your professional life. Have they already occurred? Please, keep me informed about everything happening in the world of Yiddish. In Vancouver I feel very isolated from the Polish-Jewish affairs, that's one of the disadvantages of staying here (also, I feel sorry for my parents & grandmother who miss us a lot). Otherwise I like it here, it's a nice change for a while. Please, write to me soon. Love to all of you ^{from me}

Our add.:
1513-550 Cottonwood Ave,
Coquitlam, B.C., V3J 2S1
Phone: (604) 936-5099

Enjoy a happy & healthy
New Year!